

Referat fra møte i Utvalget for undervisning og internasjonalisering, Institutt for fremmedspråk

Referatet er ikke endelig godkjent før etter høringsfristen, som er satt 29. april 2009.

Merknader til referatet sendes til siri.fredrikson@if.uib.no.

Møtedato: 22. april 2009

Til stede: Harald Ulland Charles I. Armstrong, Ludmila I. Torlakova, Margery Vibe Skagen, Margareth Hagen, Benedicte M. Irgens Kjetil Berg Henjum, Jon Askeland, Åse Johnsen, Tove R. Sæthre, Ingunn Voster, Stephan Daus, David Seetiangtham

Meldt forfall: Gunnar Grendstad

Ikke møtt: Annette M. Jørgensen

Observatør: John Kristian Sanaker

Sak 8/09 Innkalling og saksliste godkjent

Kommentar: Papirkopier av sakspapir deles ut til studentrepresentantene i forkant av møtet

Sak 9/09 Referat fra forrige møte godkjent

Sak 10/09 Orienteringer

Harald Ulland orienterte om tilbakemelding fra IF vedrørende sensorordningen ved HF (sak 8/14780 i ePhorte), og om innsparinger i undervisningen for IF-fagene søm følge av årets budsjett. Et av følgene av budsjettet er at det oppstarten av det planlagte førstesemesteremnet RUS100 (og ny studiestruktur på russisk bachelornivå) må utsettes til høsten 2010.

Sak 11/09 Bachelorporteføljen

Harald Ulland introduserte. Det har vært en langvarig sak; Etter høringsrunde på instituttene skal den nå behandles i fakultetsstyret 26. mai.

Disiplinbaserte program eller studieprogram i humanistiske fag?

I notatet fra undervisningsleder og studieleder foreslås det at IF skal gå inn for disiplinbaserte program i alle fag ved fakultetet. Det var bred enighet om dette i møtet.

Det kom flere innspill og spørsmål til dette punktet:

- Kan man ikke kalle det *Bachelor i italiensk*, kutte "program": Dette med "program" kan være en hemske i forhold til det å ha få studentplasser/ lite antall studenter (dersom det er sånn at opptakstall er et kriterium også disiplinbaserte program skal måles etter).
- Spørsmål om dette med programstyre eller ikke: IF setter som premiss at oppretting av disiplinbaserte program ikke skal generere mer administrativt arbeid. En må ikke ha en modell med eget programstyre i de disiplinbaserte programmene.
- Spørsmål om dette med overgang mellom program når studentene endrer spesialisering: Her er signalene fra fakultetet at dette ikke vil generere my ekstraarbeid administrativt.
- Hvordan vil UA/universitetet sentralt vurdere program med få studenter? Usikkert.
- Disiplinbaserte program i utvalgte fag? Ønsket om synliggjøring taler for program i hvert fag.

- Genererer dette behov for både programsensor og fagsensor på disiplinbaserte program?

Svar: Nei, det må det ikke.

- Burde man legge føring på de frie studiepoengene knyttet til den faglige spesialiseringen?

Motstand i møtet: Det var flere som understreket at vi gjennom en modell med disiplinbaserte program skal tilbake til synliggjøring av fagene. Det er ønsket om å løsne tøyene, ikke binde dem.

Tilrettelagte program

Kommentarer: Alle de tilrettelagte programmene burde blitt sett på i samme runde. Uheldig at det stykkes opp slik.

Det ble påpekt i møtet at det å ev. legge ned Litteraturstudier må sees i sammenheng med oppretting av disiplinbaserte program. Uheldig for litteraturmiljøene om Litteraturstudier legges ned, uten at en da samtidig får profilert fagene våre gjennom disiplinbaserte program.

Generell kommentar: Vi bør kanskje kutte ned på antall spesialiseringer i de tilrettelagte programmene (for eksempel vurdere arabisk og japansk sine roller i SPINF.)

Årsstudiene

Det viser seg at mange studenter opplever det som trygt å bruke denne opptakskategorien.

Men: Mange av studentene på årsstudiene kunne like gjerne søkt seg inn på bachelorprogram.

Samtidig er det mange som ikke trenger eller ønsker mer enn ettårig studierett

Diskusjonen i UUI viste at en kan skissere to ulike modeller for årsstudiene våre, alt ut fra hvilken modell en velger for bachelorprogrammene:

i) Dersom en går inn for disiplinbaserte bachelorprogram i alle fag, kan vi redusere antall årsstudium ved instituttet fra dagens fire til ett; *Årsstudium i fremmedspråk*

ii) Dersom en går inn for ett bachelorprogram i humanistiske fag, ev. flere "sekkeprogram", ønsker instituttet å videreføre dagens fire årsstudium.

Sak 12/09 Fagdimensjonering

Noen oppklaringer i forhold til listen med punkter arbeidsgruppen ønsker innspill på.

Sak 13/09 Eventuelt

1. Europaprogrammet: Innlemming av religionsfaget i Europaprogrammet. Spansk foreslås å tas ut av EUR102 (spansk er ikke et spesialiseringsfag i programmet, p.g.a. Latinamerikafokuset). Religion foreslås å innlemmes i programmet (*identitet* er en viktig komponent i emnet EUR102). Er dette et problem i forhold til NHH, når lærekrefter er leid inn herfra? Margareth og Siri ser på saken
2. Ny praksis, godkjenning av referat: Referatet sendes ut på høring, med en ukes frist for kommentarer. Det er ønske om at referat fra forrige møte allikevel legges ved innkalling til UUI-møte.
3. Møtedatoer neste semester: Forslag sendes ut før sommeren, fra John Kristian Sanaker og Siri Fredrikson
4. Studentrepresentanter H09? Representantene fra V09 reiser begge på utveksling. De tar selv kontakt med studentrep. i instituttrådet for å forhøre seg om noen kan ta over vervet i UUI. Studentene holder kontakt med studieleder.

Bergen, 28. april 2009

Siri Fredrikson

sekretær, UUI